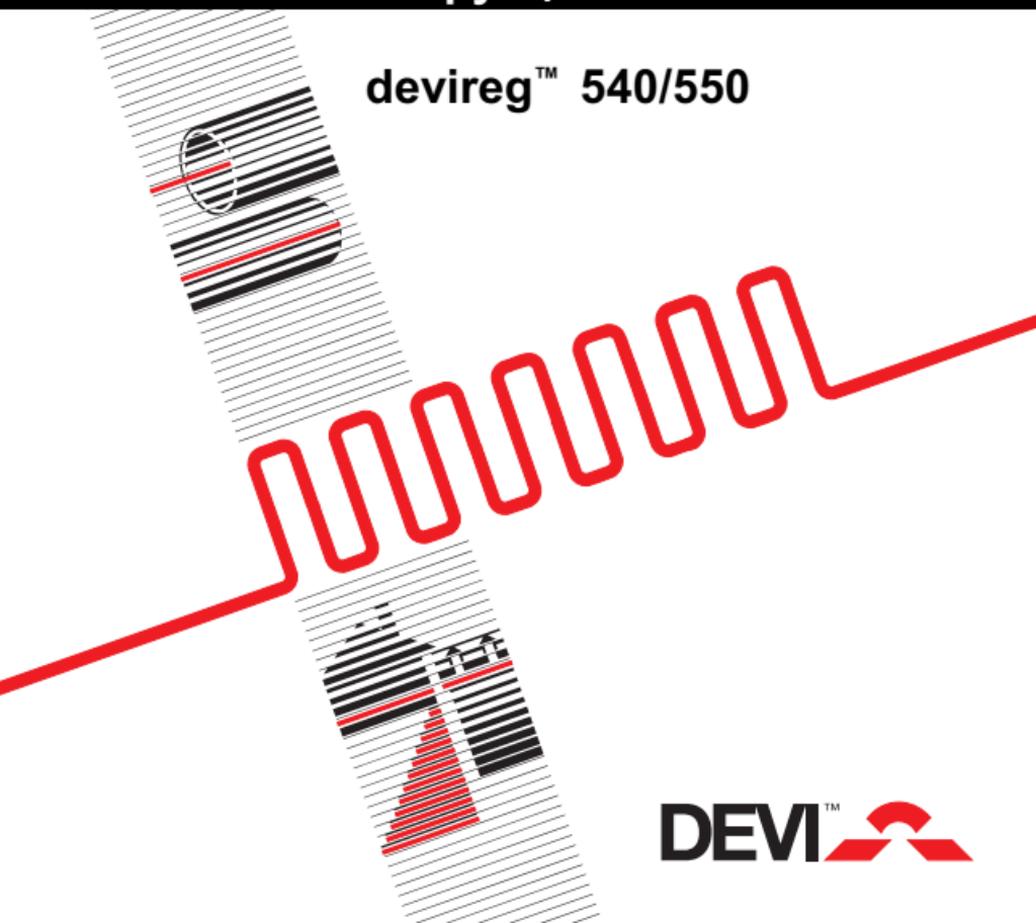


# Инструкция пользователя

devireg™ 540/550



**DEVI™** 

# Содержание

Введение	3
Введение в <b>devireg™</b> 540/550	4
Как использовать систему обогрева <b>deviheat™</b>	6
Ежедневные операции	7
Установка времени и даты	10
Программирование таймера	11
Гарантия	16

***Не накрывайте терморегулятор, не вешайте полотенца и т.п. прямо на его корпус!***

## Введение

Поздравляем Вас с приобретением новой системы обогрева **devireg™ 540/550**.

Фирма **DEVI** разработала **devireg™ 540/550** для того, чтобы сделать обогрев Вашего дома еще более экологически правильным.

**devireg™ 540/550** будет работать динамично, анализируя как температуру воздуха, так и температуру поверхности пола для того, чтобы обеспечить наивысший комфорт наиболее экономичным способом.

### **ТОЛЬКО для devireg™ 550:**

Кроме этого **devireg™ 550** в первые несколько дней будет изучать, как обогреть помещение наиболее оптимальным способом. **devireg™ 550** будет продолжать “изучать” помещение, постоянно улучшая Ваш комфорт и экономя деньги.

Мы желаем Вам долгих лет комфорта вместе с нашей новой системой **deviheat™**.

## Введение в devireg™ 540/550.

**devireg™ 540** – улучшенный регулятор температуры со встроенным таймером

### **ТОЛЬКО для devireg™ 550:**

**devireg™ 550** – регулятор температуры, специально разработанный для систем отопления через пол.

**devireg™ 550** будет “изучать” как температура воздуха и пола отражаются на обогреве комнаты и охлаждении ее извне.

Мы, как живые существа, воспринимаем комфорт как комбинацию температуры пола и реально действующей температуры воздуха. При контроле температуры воздуха и пола, становится возможным поддержание высокого уровня комфорта.

Принимая во внимание, что относительно высокая температура пола может компенсировать относительно невысокую температуру воздуха, Вы имеете возможность сократить затраты - не уменьшая комфорт.

Все это значит, что как только Вы установили на **devireg™ 550**

желаемую температуру, Вам ничего больше не надо делать. **devireg™ 550** будет автоматически управлять обогревом для того, чтобы он отвечал Вашим требованиям комфорта и экономичности, в независимости от того, как меняется температура снаружи.

Это значит, что **devireg™ 550** способен определить внезапное падение температуры в помещении.

Вместо того, чтобы сразу же включить полный обогрев, **devireg™ 550** использует всю свою информацию и опыт, чтобы определить, что это просто открыли окно на 10 минут!

Терморегулятор имеет экономичный режим снижения температуры (так называемое ночное понижение температуры), который программируется очень просто. Вам не придется думать насколько раньше нужно включить отопление для того, чтобы достичь определенной температуры в определенное время. Просто скажите **devireg™ 550**, когда Вы хотите иметь комфортную температуру, и **devireg™ 550** позаботится обо всем остальном. Зная, как обогревается комната, **devireg™ 550** также будет знать, когда начинать обогрев для того, чтобы обеспечить выбранную Вами комфортную температуру в нужное время.

**devireg™ 550** - терморегулятор, который думает!

# Как использовать систему обогрева deviheat™

## Функции кнопки

Кнопку можно вращать в двух направлениях, как показано на рисунке или же кнопку можно нажать, как показано на рисунке



## Назначение символов на дисплее

Индикатор включенного таймера

Индикатор режима защиты от обледенения

Цифровой дисплей для времени, температуры, текста и т.п.

Дни недели

Мигающий сегмент текущего времени

Индикатор режима установки времени

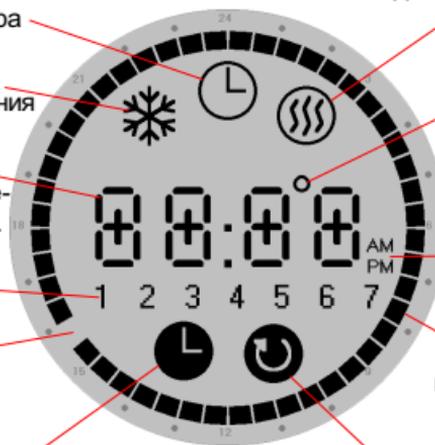
Индикатор температуры в помещении ниже установленной

Символ градусов

Символы AM/PM (до полудня/после полудня) для 12-ти часового режима часов

24-х часовой индикатор текущего времени и времени установки таймера

Индикатор программирования таймера



## Ежедневные операции

**devireg™ 540/550** имеет два режима установки регулируемой температуры:

### **Поддержание постоянной температуры (таймер выключен).**

Этот режим можно использовать для поддержания постоянной температуры в течении суток, например, когда Вы меняете режим дня или уезжаете в отпуск.

*В этом режиме 24-х часовой индикатор времени виден в виде замкнутой (сплошной) окружности...*



### **Автоматическое переключение от экономичной (ночной) до комфортной температуры.**

*Должны быть установлены часы и таймер! При этом положении загорается символ таймера и окружность индикатора времени показывает программу таймера... (На дисплее будет показываться одинаковая температура, как при комфортном, так и при экономичном режиме. Но в экономичном режиме температура будет понижена согласно установленной программы.)*



*Вы хотите повысить температуру...*

Поверните кнопку по часовой стрелке для того, чтобы повысить температуру.



*Вы хотите понизить температуру...*

Поверните кнопку против часовой стрелки для того, чтобы понизить температуру.



Режим понижения температуры между 00:00 и 07:00

*Вы хотите включить или выключить функцию таймера ...*

Нажмите кнопку для того, чтобы включить таймер. Нажмите еще раз, чтобы выключить таймер.



Текущее время между 10:00 и 10:30

*Горящий сегмент на окружности индикатора времени показывает установленную комфортную температуру, негорящий -экономичный режим понижения температуры. Мигающий сегмент показывает текущее время (каждые полчаса).*

Если температуру понизить до минимума (+5°C), то на дисплее появится символ в виде снежинки, который будет показывать, что терморегулятор будет поддерживать минимальную температуру +5°C в комнате для защиты от обмерзания.

Если температуру понизить еще ниже, то терморегулятор выключится (только, если будет выключен таймер).

*Если температуру опять поднять, терморегулятор автоматически включится.*

*Если **devireg**™ 540/550 имеет только датчик температуры пола, то на дисплее будет показана не реальная температура (от 5° до 40°C), а шкала от 0 до 10.*



## Установка времени и даты

*Вы хотите установить/изменить время...*

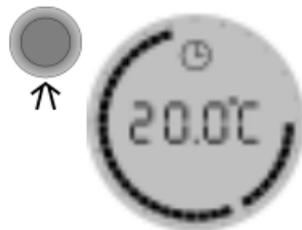
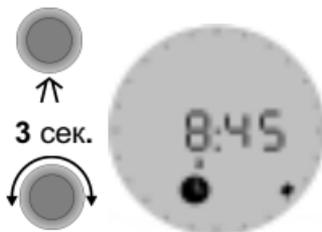
*(Часы не имеют заводской установки)*

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд.

Теперь Вы можете переводить время вперед или назад поворотом кнопки вправо или влево соответственно.

*Чтобы изменить дату, надо продолжать поворачивать время до значения 0:00, все равно в какую сторону. Значения дней недели 1-7 не соответствуют никакому определенному дню, и Вы сами выбираете, какой день недели считать первым.*

Когда часы установлены правильно, нажмите кнопку для сохранения установки.



## Программирование таймера

*Если Вы хотите установить/  
изменить программу экономичного  
режима...*

*(Таймер не имеет заводской  
установки).*

Нажмите и придержите кнопку 6 секунд. На дисплее появится индикатор программирования таймера. Для установки времени понижения температуры необходимо сделать следующее.

Во-первых, поверните кнопку для выбора дня недели, который Вы хотите запрограммировать...

Нажмите кнопку для того, чтобы начать программирование...



*Попеременно поворачивайте и нажимайте кнопку для того, чтобы выбрать периоды экономичного режима понижения температуры и периоды с комфортной температурой.*



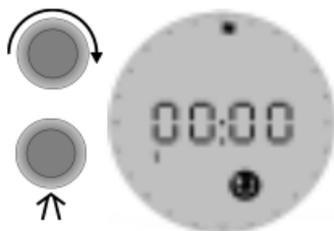
*Программа переключается с низкой (экономичный режим) на высокую (комфортный режим) температуру каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.*



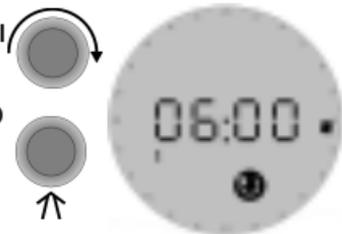
*В промежутках между нажатиями кнопки, Вы поворачиваете кнопку и выбираете желаемый период.*

## Пример

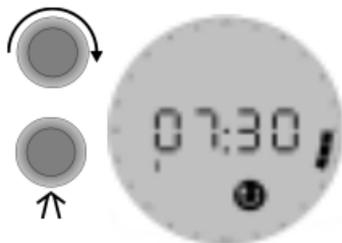
Когда Вы начинаете программирование, выберите день и нажмите кнопку...



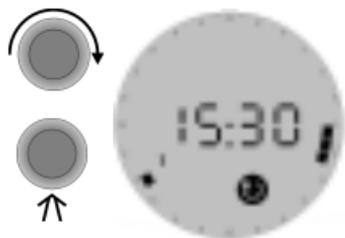
Затем вращайте кнопку до тех пор, пока не увидите время, с которого Вы хотите начать первый период с комфортной температурой, например 06:00. Нажмите кнопку для его запоминания...



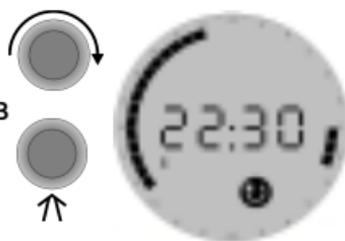
Затем вращайте кнопку до того времени, когда температуру надо понизить, например 07:30. Нажмите кнопку для его запоминания...



Далее вращайте кнопку до следующего периода комфортной температуры, например 15:30, и нажмите...



Потом, вращайте кнопку до того времени, когда Вы опять хотите понижения температуры, например, в 22:30, и нажмите...



Если Вы будете продолжать вращать кнопку и перейдете по времени через 24 часа, программа автоматически переключится на следующий день.



Таким образом программу можно установить на всю неделю.

## Завершение программирования

*Когда Вы закончили программирование, нужно сохранить изменения.*



↑  
3 сек.

Это можно сделать, нажав и придержав кнопку 3 секунды. Дисплей автоматически вернется в нормальное состояние.



---

## Помните! (ТОЛЬКО для devireg™ 550)

Используя devireg™ 550, Вы только программируете время, когда Вы хотите иметь комфортную температуру, и время, когда Вы хотите иметь экономичный режим. Все остальное определит терморегулятор. Вам не придется рассчитывать, когда нужно начать обогрев, devireg™ 550 сделает это за Вас.

## Гарантия DEVI:

Вы приобрели систему **deviheat**<sup>™</sup>, которая, мы уверены, повысит комфорт и экономию в Вашем доме. Система **deviheat**<sup>™</sup> обеспечивает полное решение отопления с нагревательными кабелями **deviflex**<sup>™</sup> или нагревательными матами **devimat**<sup>™</sup>, терморегуляторами **devireg**<sup>™</sup> и монтажными лентами **devifast**<sup>™</sup>.

Если, все же, против всех ожиданий, с Вашей отопительной системой возникнет проблема, мы на фирме **DEVI**, с производством в Дании, как производители Европейского Союза, отвечаем согласно общим правилам ответственности за продукцию, изложенным в директиве 85/374/CEE, а также всем соответствующим местным законам.

**DEVI** предоставляет 10-летнюю гарантию на нагревательный кабель **deviflex**<sup>™</sup> и нагревательный мат **devimat**<sup>™</sup> и 2-летнюю гарантию на все остальные продукты **DEVI**, связанные с отсутствием дефектов материала.

Гарантия предоставляется на условии, что **Гарантийный Сертификат** на обороте заполнен надлежащим образом в соответствии с инструкциями и, что дефект обследован уполномоченным представителем **DEVI** или представлен ему. Пожалуйста, обратите внимание, что для вступления гарантии в силу, гарантийный сертификат должен быть на русском языке и в верхнем левом углу первой страницы инструкции должно стоять сокращение по коду ISO,

обозначающее Вашу страну.

**DEVI** обязуется исправить дефект или поставить новое изделие бесплатно для покупателя, без покрытия косвенных затрат, связанных с ремонтом изделия. В случае дефекта терморегулятора **devireg**<sup>™</sup>, **DEVI** оставляет за собой право отремонтировать его бесплатно и без необоснованных задержек для покупателя. Гарантия **DEVI** не распространяется на установки, выполненные неуполномоченными электриками или же дефекты, вызванные неправильным проектированием, выполненным другими, неправильным использованием, повреждением, причиненным другими, либо неправильной установкой или любым последующим повреждением, которое может иметь место. В случае, если **DEVI** предлагается обследовать или отремонтировать неисправность, вызванную любым из вышеупомянутых случаев, тогда вся работа полностью оплачивается заказчиком. Гарантия **DEVI** не имеет юридической силы, если оплата оборудования не произведена. В любое время мы ответим честно, квалифицированно и быстро на все вопросы и разумные просьбы наших клиентов. Вышеупомянутая гарантия касается ответственности за продукцию, тогда как все юридические вопросы, связанные с продажей товаров, подчиняются местным законам.